

Plaque vibrante DUCAR à essence avec roues

Manuel de l'opérateur

NUMÉRO DE MODÈLE: DUEPC-21X15

NUMÉRO DE SÉRIE:

Le numéro de modèle et le numéro de série se trouvent sur l'étiquette principale.
Vous devez les enregistrer tous les deux dans un endroit sûr pour une utilisation future.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

LIRE ET COMPRENDRE TOUT LE MANUEL AVANT D'OPÉRER LA MACHINE

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	2
Spécifications	2
Symboles	3
Sécurité	3
Règles de sécurité générale	3
Règles de sécurité spécifiques	5
Contenu fourni	7
Assemblage	8
Connaissez votre compacteur	10
Caractéristiques et commandes	10
Fonctionnement du compacteur	12
Entretien	14
Entreposage	15
Levage/Transport	15
Dépannage	16
Schéma de pièces	17

INTRODUCTION

Votre nouveau compacteur à plaque vibrante saura répondre à vos attentes. Il a été fabriqué selon des normes de qualité rigoureuses pour répondre à des critères de performance supérieurs. Vous le trouverez facile et sûr à utiliser et, avec un entretien approprié, il vous offrira de nombreuses années de service fiable.



Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil. Veillez tout particulièrement à respecter les précautions et les avertissements.

L'engagement envers la qualité a été pensé dans les moindres détails : plaque de base autonettoyante renforcée, tuyau de vidange d'huile moteur, protection de courroie trapézoïdale fermée, embrayage centrifuge auto-réglable et poignée rabattable. Une gamme d'accessoires utiles permet une utilisation dans toutes sortes d'applications. Le compacteur à plaque applique de l'énergie au sol meuble ou à d'autres matériaux pour augmenter sa densité et sa capacité de charge, principalement utilisé pour les petits travaux de réparation et d'entretien. Le sol meuble ou les particules sont déplacés ou réorganisés d'une manière particulière à proximité les uns

des autres pour éviter tout air ou vide emprisonné. Il augmente la capacité de charge, diminue les infiltrations d'eau, empêche le tassement du sol, réduit le gonflement, la contraction du sol et empêche les dommages causés par le gel. Il est idéal pour le compactage des sols granulaires, des sables, du gravier, des agrégats concassés et des sols mixtes.



Ces compacteurs ne sont pas destinés à être utilisés sur des sols cohésifs comme l'argile ou des surfaces dures comme le béton.

Le fabricant du moteur est responsable de tous les problèmes liés au moteur en ce qui concerne les performances, la puissance nominale, les spécifications, la garantie et l'entretien. Veuillez vous référer au manuel du propriétaire/opérateur du fabricant du moteur, emballé séparément avec votre unité, pour plus d'informations.

Spécifications	
Numéro d'article	DUEPC-21X15
Taille de la plaque	530 X 370 mm
Force centrifuge	11000 N
Vitesse de l'excitateur	5500 vpm
Vitesse de compactage	25 cm
Vitesse de déplacement	25 m/min
Moteur	212cc
Poids de fonctionnement	61 kg

RECYCLAGE ET ÉLIMINATION



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de vos magasins locaux pour obtenir des conseils sur le recyclage respectueux de l'environnement.

SYMBOLES

La plaque signalétique de votre machine peut comporter des symboles. Ceux-ci représentent des informations importantes sur le produit ou des instructions sur son utilisation.



Lisez attentivement ces instructions.



Portez des gants de protection.



Portez des lunettes de protection.
Portez une protection auditive.



Portez des chaussures de sécurité.



Il est interdit de retirer ou d'altérer les dispositifs de protection et les dispositifs de sécurité.



Ne fumez pas et n'utilisez pas de flammes nues.
Soyez extrêmement prudent lors du stockage, de la manipulation et de l'utilisation de carburants, car ils sont très volatils et explosifs à l'état de vapeur.



Tenir à l'écart des pièces en rotation.



Ne touchez pas les pièces chaudes en cours de fonctionnement. Vous risquez de graves brûlures.



Gardez les enfants et les spectateurs à l'écart.

SÉCURITÉ

Règles générales de sécurité

Comprendre votre machine

Lisez et comprenez le manuel d'utilisation et les étiquettes apposées sur la machine. Apprenez son application et ses limites ainsi que les dangers potentiels spécifiques qui lui sont propres. Familiarisez-vous parfaitement avec les commandes et leur bon fonctionnement. Sachez comment arrêter la machine et désengager les commandes rapidement. Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les instructions et précautions de sécurité décrites dans le manuel du moteur, emballé séparément avec votre appareil. N'essayez pas d'utiliser la machine avant de bien comprendre comment utiliser et entretenir correctement le moteur et comment éviter les blessures accidentelles et/ou les dommages matériels.

Zone de travail

Ne démarrez ni ne faites jamais tourner le moteur dans un espace fermé. Les gaz d'échappement sont dangereux, car ils contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel. N'utilisez cet appareil que dans un espace extérieur bien ventilé. N'utilisez jamais la machine sans une bonne visibilité ou sans lumière.

Sécurité personnelle

N'utilisez pas la machine sous l'influence de drogues, d'alcool ou de tout médicament qui pourrait affecter votre capacité à l'utiliser correctement. Habillez-vous correctement. Portez des pantalons longs, des bottes et des gants épais. Ne portez pas de vêtements amples, de pantalons courts, de bijoux de toute sorte. Attachez les cheveux longs de manière à ce qu'ils soient au-dessus du niveau des épaules. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

Vérifiez votre machine avant de la démarrer. Maintenez les protections en place et en bon état de fonctionnement. Assurez-vous que tous les écrous, boulons, etc. sont bien serrés. N'utilisez jamais la machine lorsqu'elle a besoin d'être réparée ou qu'elle est en mauvais état mécanique. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant de l'utiliser. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de carburant. Maintenez la machine en bon état de fonctionnement. N'utilisez pas la machine si l'interrupteur du moteur ne permet pas de la mettre en marche ou de l'arrêter. Toute machine à essence qui ne peut pas être contrôlée avec l'interrupteur du moteur est dangereuse et doit être remplacée.

Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de la zone de la machine avant de la démarrer. Une clé ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de la machine peut entraîner des blessures corporelles. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. Ne vous penchez pas trop. N'utilisez pas la machine pieds nus ou en portant des sandales ou des chaussures légères similaires. Portez des chaussures de protection qui protégeront vos pieds et amélioreront votre stabilité sur les surfaces glissantes. Gardez toujours une bonne stabilité et un bon équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.

Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que le contacteur du moteur est éteint avant de transporter la machine ou d'effectuer toute opération de maintenance ou d'entretien sur l'appareil. Le transport ou l'entretien d'une machine avec son contacteur allumé peut entraîner des accidents.

Sécurité du carburant

Le carburant est hautement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser si elles s'enflamme. Prenez des précautions lors de l'utilisation pour réduire le risque de blessures corporelles graves. Lorsque vous remplissez ou vidangez le réservoir de carburant, utilisez un récipient de stockage de carburant approuvé dans un espace extérieur propre et bien ventilé. Ne fumez pas et ne laissez pas d'étincelles, de flammes nues ou d'autres sources d'inflammation à proximité de la zone pendant que vous ajoutez du carburant ou que vous utilisez l'appareil. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur.

Gardez les objets conducteurs reliés à la terre, tels que les outils, à l'écart des pièces et connexions électriques exposées et sous tension pour éviter les étincelles ou les arcs électriques. Ces événements pourraient enflammer les fumées ou les vapeurs.

Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir de carburant. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud. N'utilisez pas la machine si le système de carburant présente des fuites. Desserrez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour relâcher la pression dans le réservoir. Ne remplissez jamais trop le réservoir de carburant (il ne doit pas y avoir de carburant au-dessus de la limite supérieure). Remettez fermement tous les bouchons des réservoirs et des conteneurs de carburant et essuyez le carburant renversé. N'utilisez jamais l'appareil sans que le bouchon du réservoir de carburant soit bien en place. Évitez de créer une source d'inflammation pour le carburant renversé. Si du carburant est renversé, n'essayez pas de démarrer le moteur, mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient dissipées. Conservez le carburant dans des conteneurs spécialement conçus et approuvés à cet effet. Conservez le carburant dans un endroit frais et bien ventilé, à l'abri des étincelles, des flammes nues ou d'autres sources d'inflammation. Ne stockez jamais de carburant ou de machine avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une étincelle, une flamme nue ou toute autre source d'inflammation, comme un chauffe-eau, une chaudière, un sèche-linge, etc. Laissez le moteur refroidir avant de le ranger dans un endroit fermé.

Utilisation et entretien de la machine

Ne soulevez ou ne transportez jamais une machine lorsque le moteur tourne. Ne forcez pas la machine. Utilisez la machine adaptée à votre application. La machine adaptée fera le travail mieux et de manière plus sûre au régime pour lequel elle a été conçue. Ne modifiez pas les réglages du régulateur de vitesse du moteur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif. Le régulateur contrôle la vitesse de fonctionnement maximale sûre du moteur. Ne faites pas tourner le moteur à un régime élevé lorsque vous ne le faites pas tourner.

Ne pas approcher les mains ou les pieds des pièces en rotation. Eviter tout contact avec le carburant chaud, l'huile, les gaz d'échappement et les surfaces chaudes. Ne pas toucher le moteur ou le silencieux. Ces pièces deviennent extrêmement chaudes pendant le fonctionnement. Elles restent chaudes pendant un court instant après avoir éteint l'appareil. Laisser refroidir le moteur avant de procéder à l'entretien ou aux réglages. Si la machine commence à émettre un bruit ou une vibration inhabituels, arrêter immédiatement le moteur, débrancher le fil de la bougie et rechercher la cause. Un bruit ou une vibration inhabituels sont généralement le signe d'un problème. Utiliser uniquement des accessoires approuvés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles. Entretenir la machine. Vérifier l'alignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, faire réparer la machine avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un équipement mal entretenu. Garder le moteur et le silencieux exempts d'herbe, de feuilles, de graisse excessive ou d'accumulation de carbone pour réduire les risques d'incendie. Ne jamais arroser ou asperger l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide. Garder les poignées sèches, propres et exemptes de débris. Nettoyer après chaque utilisation. Respecter les lois et réglementations en vigueur en matière d'élimination du gaz, de l'huile, etc. afin de protéger l'environnement. Entreposer la machine inutilisée hors de portée des enfants et ne pas permettre à des personnes non familiarisées avec la machine ou ces instructions de l'utiliser. La machine est dangereuse entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretien

Avant de nettoyer, réparer, inspecter ou régler, coupez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées. Assurez-vous toujours que l'interrupteur du moteur est en position « OFF ». Débranchez le fil de la bougie et éloignez-le de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel. Faites entretenir votre machine par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira la sécurité de la machine.

Règles de sécurité spécifiques

Pour éviter toute blessure, éloignez les mains, les doigts et les pieds de la plaque de base. Saisissez fermement la poignée du compacteur à plaque avec les deux mains.

Si les deux mains tiennent la poignée et que vos pieds sont éloignés de la base du compacteur, vos mains, vos doigts et vos pieds ne peuvent pas être blessés par la base du compacteur.

Utilisez toujours la machine par derrière, ne passez jamais devant la machine ou ne vous tenez jamais devant elle lorsque le moteur tourne.

Ne placez jamais d'outils ou tout autre objet sous le compacteur à plaque.

Si l'appareil heurte un objet étranger, arrêtez le moteur, débranchez la bougie d'allumage, inspectez soigneusement la machine pour détecter tout dommage éventuel et réparez les dommages avant de redémarrer et d'utiliser la machine.

Ne surchargez pas la capacité de la machine en compactant trop profondément en un seul passage ou à un rythme trop rapide.

N'utilisez jamais l'appareil à des vitesses de transport élevées sur des surfaces dures ou glissantes.

Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous travaillez sur ou traversez des allées, des trottoirs ou des routes en gravier. Restez attentif aux dangers cachés ou à la circulation. Ne transportez pas de passagers.

Ne quittez jamais le poste de travail et ne laissez pas le compacteur à plaque sans surveillance lorsque le moteur tourne.

Arrêtez toujours le moteur lorsque le compactage est retardé ou lorsque vous marchez d'un endroit à un autre.

Restez à l'écart des bords des fossés et évitez les actions qui pourraient faire basculer la plaque vibrante.

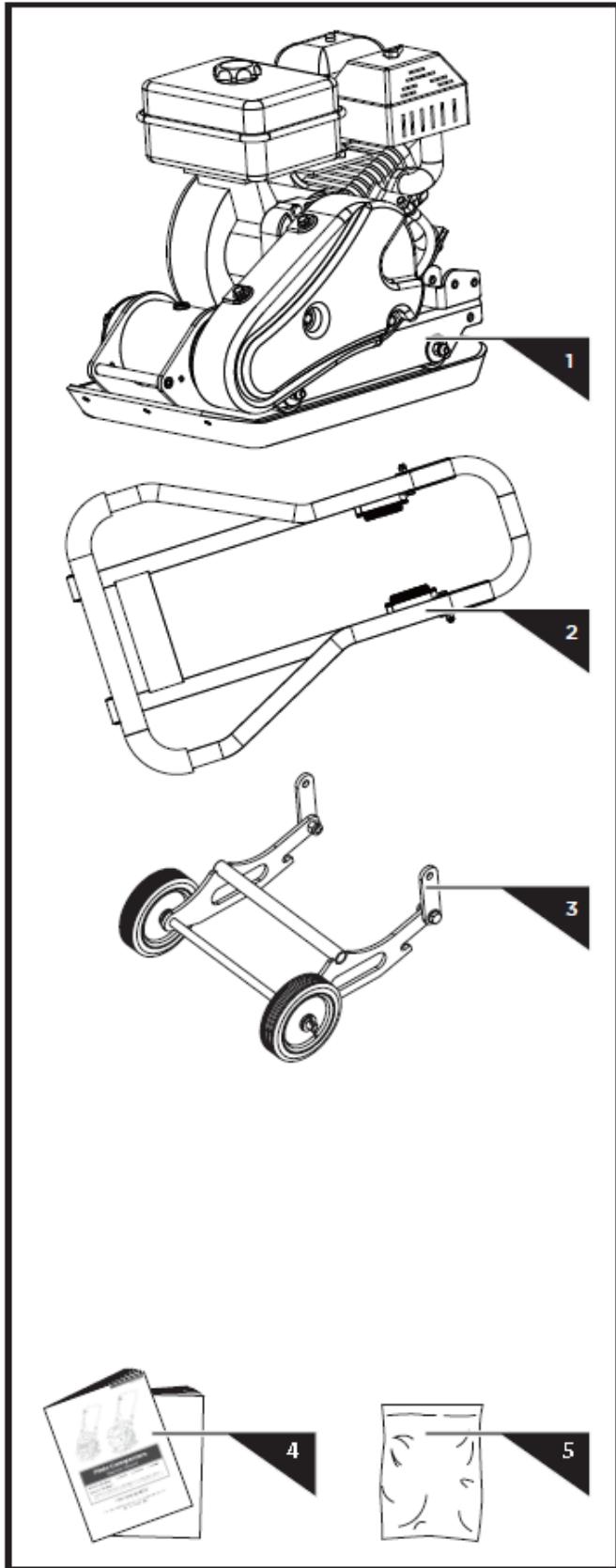
Montez toujours les pentes avec précaution, dans un chemin direct et en marche arrière pour empêcher la plaque vibrante de basculer sur l'opérateur.

Garez toujours l'appareil sur une surface ferme et plane et éteignez l'outil.

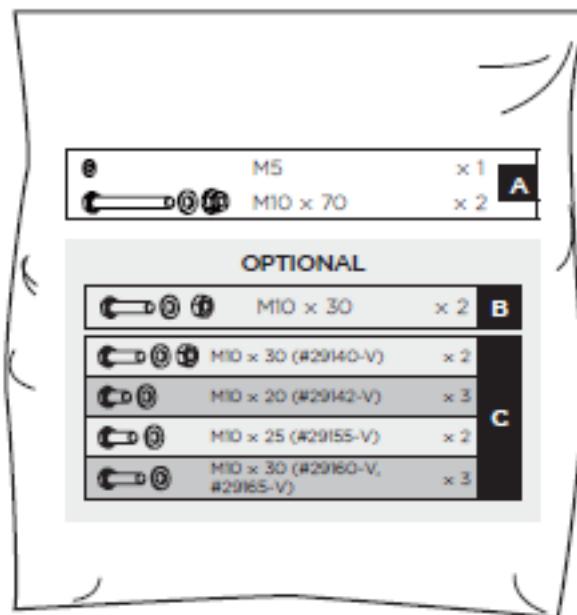
Pour réduire l'exposition aux vibrations, limitez les heures de fonctionnement et faites des pauses périodiques pour minimiser la répétition et reposer votre main. Réduisez la vitesse et la force avec lesquelles vous effectuez le mouvement répétitif. Essayez de remplir chaque journée avec des tâches où l'utilisation d'équipement électrique portatif n'est pas requise.

CONTENU FOURNI

La plaque vibrante est livrée partiellement assemblée et expédiée dans un carton soigneusement emballé. Une fois toutes les pièces retirées du carton, vous devriez avoir :



1. Châssis de plaque vibrante avec moteur et transmission
2. Poignée
3. Kit de roues pliantes
4. Manuel d'utilisation et manuel du moteur
5. Sac de quincaillerie, comprenant:



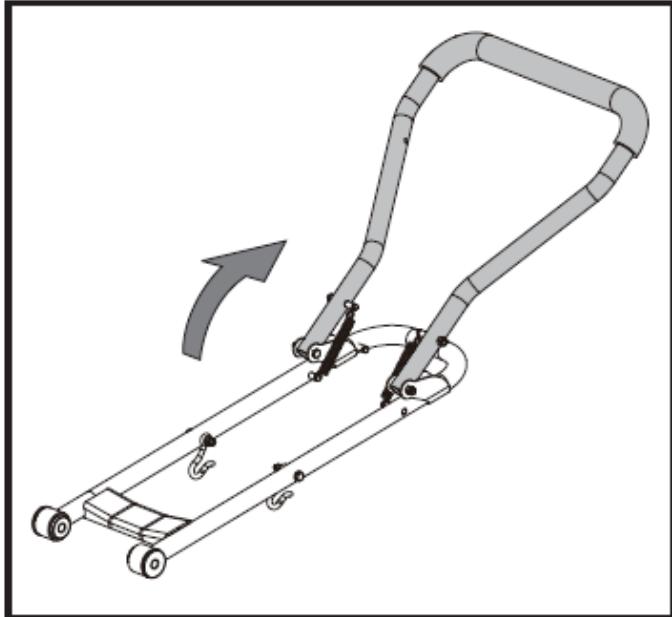
Option: Ensemble coussin caoutchouc en option
(numéro de produit : DUAPC-PAD)



ASSEMBLAGE

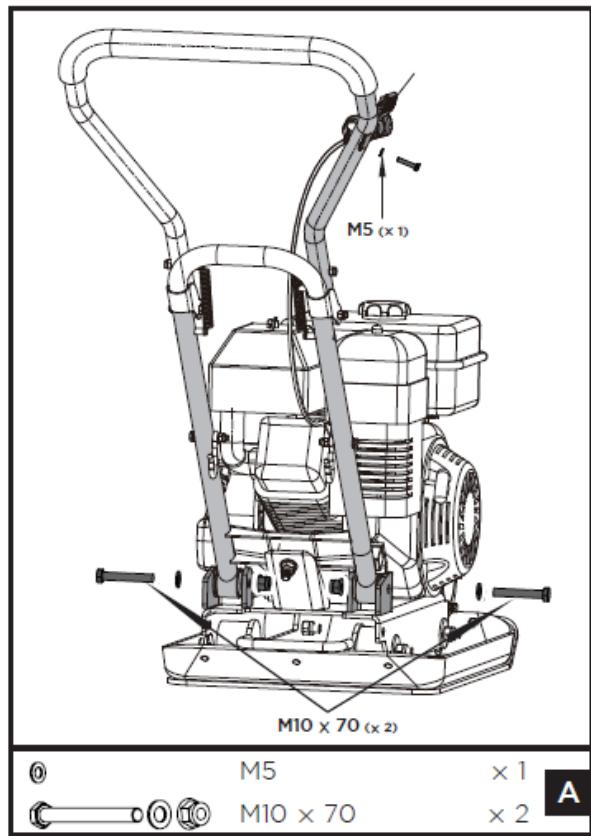
En suivant les instructions de montage ci-dessous, vous assemblerez la plaque vibrante en quelques minutes. Alignez les trous dans les plaques de liaison et le plateau moteur. Faites glisser les boulons M10x30 dans les trous d'un côté, puis les contre-écrous M10 de l'autre côté. Serrez.

Poignée supérieure



Dépliez la poignée comme indiqué.

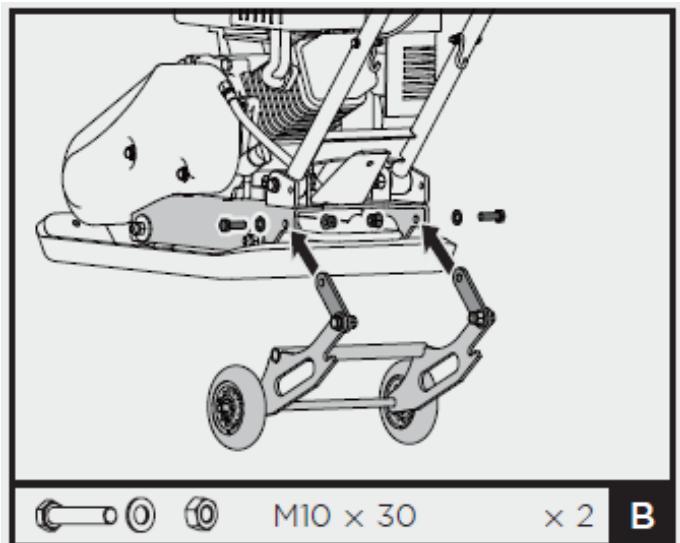
Poignée



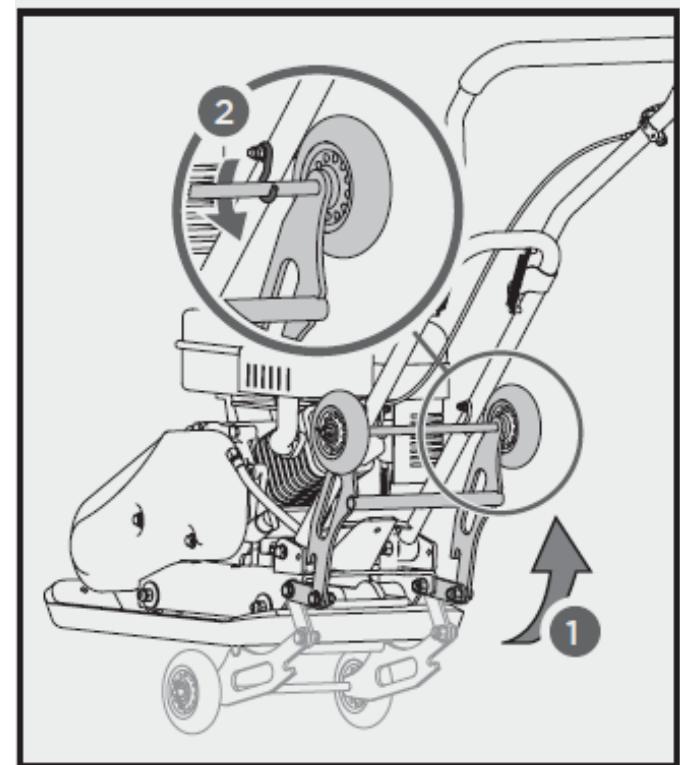
1. Montez la poignée comme indiqué. Faites en sorte que les extrémités de la poignée s'insèrent dans les rainures prévues par le plateau moteur. Placez les rondelles plates 10, suivies des boulons hexagonaux M10x70 sur le côté extérieur, et serrez avec les contre-écrous M10 sur le côté intérieur.

2. Dévissez le boulon 5x35 de la commande des gaz. Fixez la commande des gaz sur la poignée supérieure avec une rondelle plate 5 et le boulon 5X35 qui vient d'être dévissé. Fixez le câble de commande des gaz avec des attaches de câble.

Kit de roues pliantes

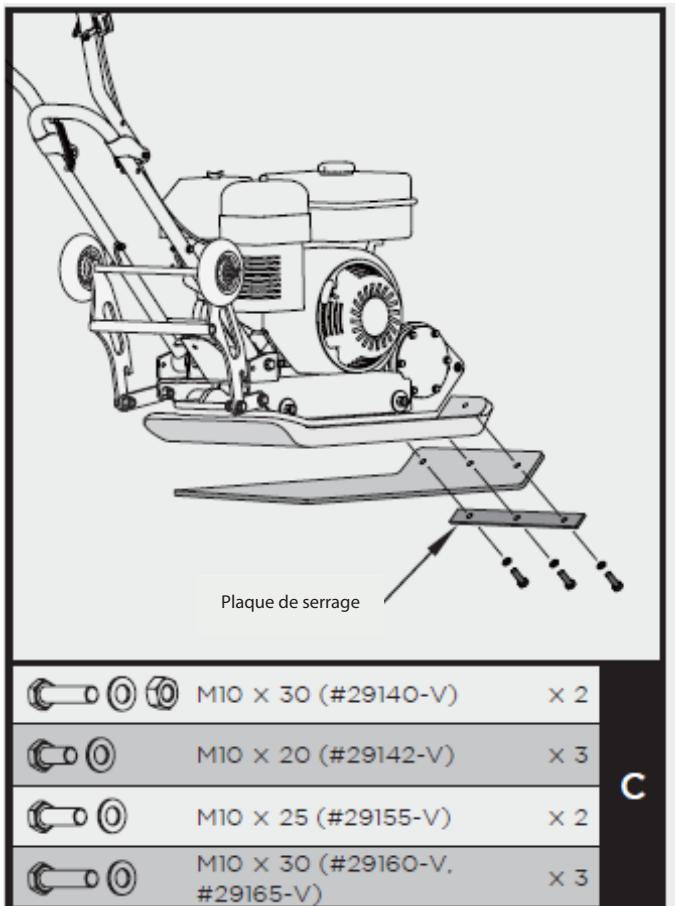


Alignez les trous des plaques de liaison et du pont moteur. Faites glisser les boulons M10x30 à travers les trous d'un côté, puis les contre-écrous M10 de l'autre côté. Serrez.



Avant de compacter, pliez le kit de roues comme indiqué.

Kit de pavés (en option)



Huile moteur



L'HUILE A ÉTÉ VIDANGÉE POUR L'EXPÉDITION.
Le fait de ne pas remplir le carter moteur avec
de l'huile avant de démarrer le moteur entraînera
des dommages permanents et annulera
la garantie du moteur.

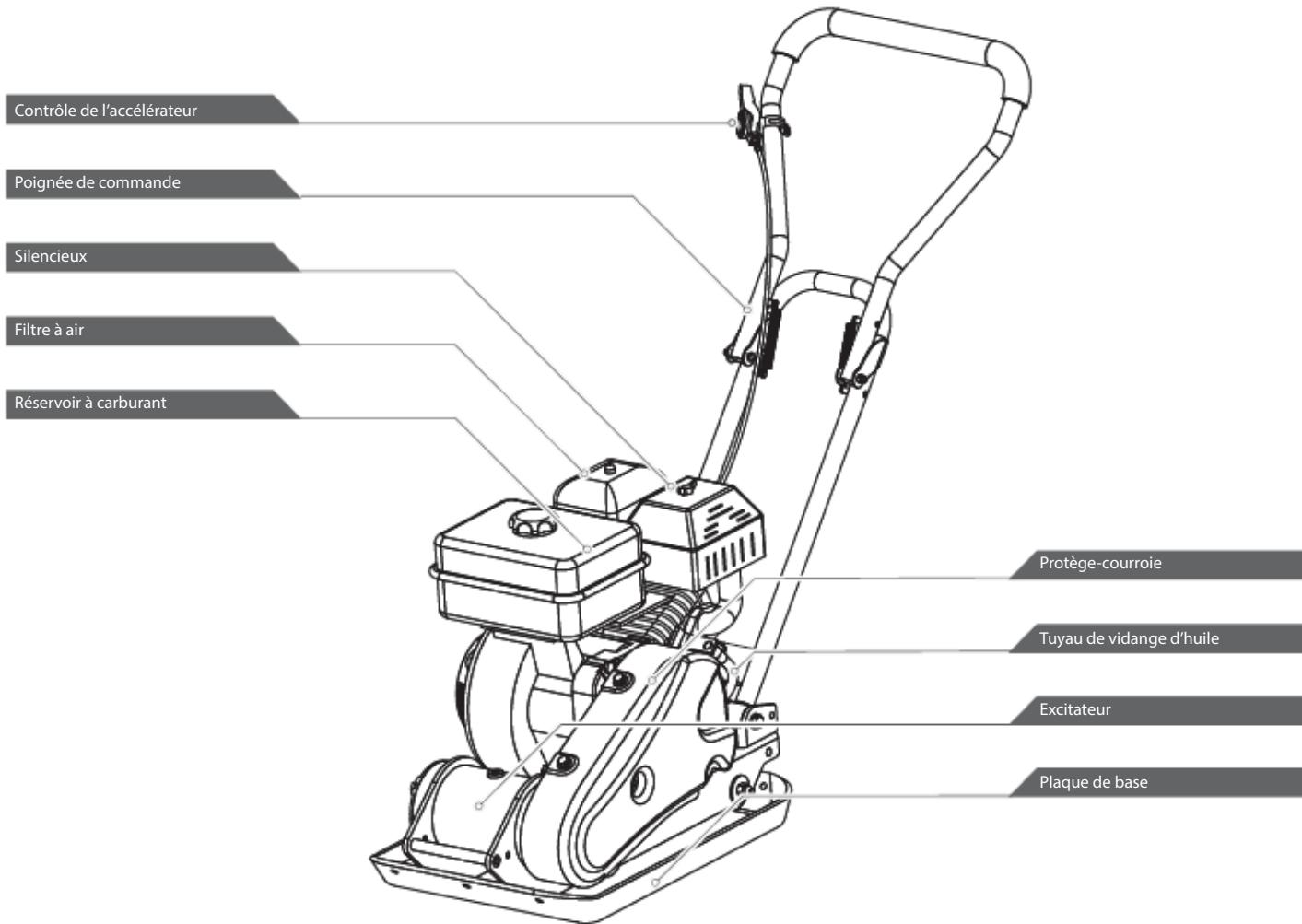
Ajoutez de l'huile conformément au manuel du moteur
emballé séparément avec votre plaque vibrante.

Fixez le pavé sur la plaque de base comme indiqué. Alignez les trous de la plaque de base, du pavé et des plaques de serrage, puis fixez-les avec des boulons et des rondelles de blocage.

Contrôle de l'accélérateur

CONNAISSEZ VOTRE PLAQUE VIBRANTE

Caractéristiques et commandes



Commande du robinet de carburant

Le robinet de carburant ouvre et ferme le passage entre le réservoir de carburant et le carburateur. Le levier du robinet de carburant doit être en position ON pour que le moteur tourne. Lorsque le moteur n'est pas utilisé, laissez le levier du robinet de carburant en position OFF pour éviter le noyage du carburateur et réduire le risque de fuite de carburant.

Commande de l'accélérateur

Le levier de l'accélérateur contrôle le régime du moteur. Le déplacement du levier de l'accélérateur permet au moteur de tourner plus vite ou plus lentement.

Interrupteur du moteur

L'interrupteur du moteur active et désactive le système d'allumage. L'interrupteur du moteur doit être en position ON pour que le moteur fonctionne. Tourner l'interrupteur du moteur en position OFF arrête le moteur.

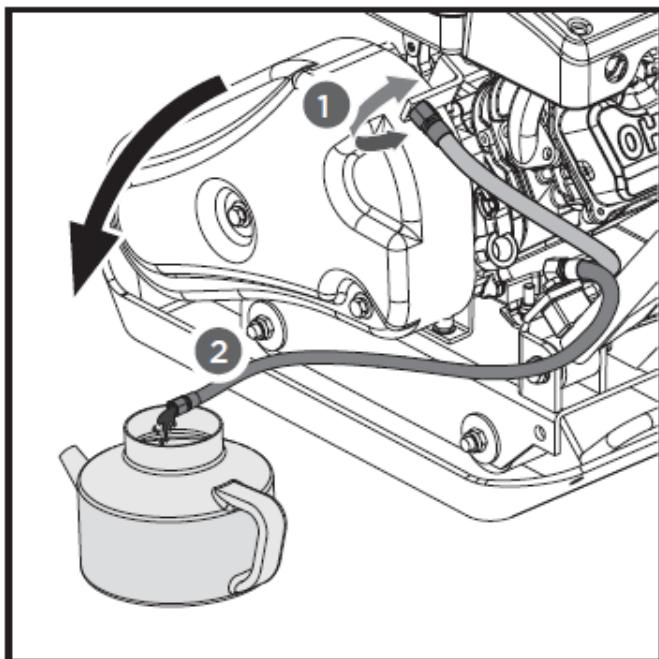
Levier de starter

Le levier de starter ouvre et ferme la soupape de starter du carburateur. La position fermée enrichit le mélange de carburant pour démarrer un moteur froid. La position ouverte fournit le mélange de carburant correct pour le fonctionnement après le démarrage et pour redémarrer un moteur chaud. Certaines applications de moteur utilisent une commande de starter montée à distance plutôt que le levier de starter monté sur le moteur.

Poignée du démarreur à rappel

Tirer la poignée du démarreur actionne le démarreur à rappel pour lancer le moteur.

Tuyau de vidange d'huile



Faire fonctionner le moteur avec de l'huile sale peut entraîner une usure prématuée et une panne du moteur. Il est extrêmement important de changer l'huile régulièrement. Le tuyau flexible de vidange d'huile est équipé pour vidanger l'huile dans un récipient approprié.

Exciteur

L'arbre excentrique contenu dans le boîtier de l'exciteur est entraîné à grande vitesse par un système d'embrayage et de transmission par courroie. Cette révolution de l'arbre à grande vitesse provoque le levage rapide et le mouvement de poussée vers le bas de la machine ainsi que l'impulsion d'un mouvement vers l'avant.

Fonctionnement du compacteur

Ajout de carburant

Remplissez le réservoir de carburant comme indiqué dans le manuel du moteur fourni séparément avec la plaque vibrante.

Une description plus détaillée du fonctionnement du moteur et de toutes les précautions et procédures associées se trouve dans le manuel du moteur fourni séparément avec l'appareil.

Démarrage du moteur

1. Déplacez le levier du robinet de carburant sur la position ON.
2. Pour démarrer un moteur froid, déplacez le starter sur la position CLOSE.
Pour redémarrer un moteur chaud, laissez le levier du starter sur la position OPEN.
3. Déplacez le levier d'accélérateur de la position SLOW, environ 1/3 de la course vers la position FAST.
4. Tournez l'interrupteur du moteur sur la position ON.
5. Actionnez le démarreur.

Opération



N'utilisez pas la plaque sur du béton ou sur des surfaces extrêmement dures, sèches et compactées. La plaque rebondira plutôt que de vibrer et pourrait endommager la plaque et le moteur.

1. Une fois le moteur chaud, tirez sur la manette des gaz pour accélérer le régime moteur. La plaque commencera à vibrer et à avancer.
2. La plaque vibrante est conçue pour fonctionner à un régime moteur (arbre de prise de force du moteur) de 3 600 tr/min (normalement considéré comme plein régime). Faire tourner le moteur à un régime inférieur entraînera une diminution de la force de compactage et une vitesse de déplacement plus faible. Cela créera des vibrations excessives « désynchronisées » entraînant un mauvais compactage, une mauvaise maniabilité, une usure excessive de la machine et un inconfort pour l'opérateur.

3. En fonctionnement, guidez la machine, mais laissez le compacteur faire le travail. Il est inutile d'appuyer sur la poignée et cela provoque l'usure de l'amortisseur.
4. Sur des surfaces planes, le compacteur avance rapidement. Sur des surfaces irrégulières ou en pente, une légère pression vers l'avant sur la poignée peut être nécessaire pour aider le compacteur à avancer.
5. Le nombre de passages nécessaires pour atteindre le niveau de compactage souhaité dépend du type et de la teneur en humidité du sol. Le compactage maximal du sol a été atteint lorsque l'on constate un rebond excessif.

- **Lors de l'utilisation d'un compacteur sur l'asphalte, un kit d'arrosage est nécessaire pour empêcher la plaque inférieure d'adhérer à la surface d'asphalte chaude.**
- **Lors de l'utilisation de la plaque sur des pavés, fixez un tampon au bas de la plaque pour éviter l'écaillage ou le meulage de la surface des pierres. Un tampon en uréthane spécial conçu à cet effet est disponible en option.**
- **Bien qu'une certaine quantité d'humidité dans le sol soit nécessaire, une humidité excessive peut provoquer l'adhérence des particules de sol et empêcher un bon compactage. Si le sol est extrêmement humide, laissez-le sécher un peu avant de compacter.**
- **Si le sol est si sec qu'il crée des nuages de poussière pendant l'utilisation de la plaque, un peu d'humidité doit être ajoutée au matériau du sol pour améliorer le compactage. Cela réduira également l'entretien du filtre à air.**

Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, placez simplement l'interrupteur du moteur sur la position OFF.

Dans des conditions normales, utilisez la procédure suivante.

1. Placez le levier d'accélérateur sur la position SLOW.
2. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant une ou deux minutes.
3. Placez l'interrupteur du moteur sur la position OFF.
4. Placez le levier du robinet de carburant sur la position OFF.



Ne déplacez pas la commande du starter sur la position FERMEE pour arrêter le moteur. Un retour de flamme ou des dommages au moteur peuvent se produire.

Régime de ralenti

Réglez le levier de commande des gaz sur sa position « basse » pour réduire la contrainte sur le moteur lorsque le compactage n'est pas en cours. Réduire le régime du moteur pour le faire tourner au ralenti contribuera à prolonger la durée de vie du moteur, ainsi qu'à économiser du carburant et à réduire le niveau de bruit de la machine.

ENTRETIEN

L'entretien de votre compacteur assurera une longue durée de vie à la machine et à ses composants.

Entretien préventif

1. Arrêtez le moteur. Le moteur doit être froid.
2. Maintenez le levier d'accélérateur du moteur en position LENDE, retirez le fil de bougie de la bougie et fixez-le.
3. Inspectez l'état général du compacteur à plaque. Vérifiez qu'il n'y a pas de vis desserrées, de mauvais alignement ou de blocage des pièces mobiles, de pièces fissurées ou cassées et toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement en toute sécurité.
4. Retirez tous les débris du compacteur à plaque à l'aide d'une brosse douce, d'un aspirateur ou d'air comprimé. Utilisez ensuite une huile pour machine légère de première qualité pour lubrifier toutes les pièces mobiles.

5. Nettoyez le fond de la base du compacteur dès qu'il commence à ramasser la terre à compacter. L'appareil ne peut pas faire un bon travail si la surface inférieure n'est pas lisse et propre.

6. Remplacez le fil de bougie.



N'utilisez jamais de « nettoyeur haute pression » pour nettoyer votre plaque vibrante. L'eau peut pénétrer dans les zones étroites de l'appareil et endommager les axes, les poulies, les roulements ou le moteur. L'utilisation de nettoyeurs haute pression entraînera une réduction de la durée de vie et de la facilité d'entretien.

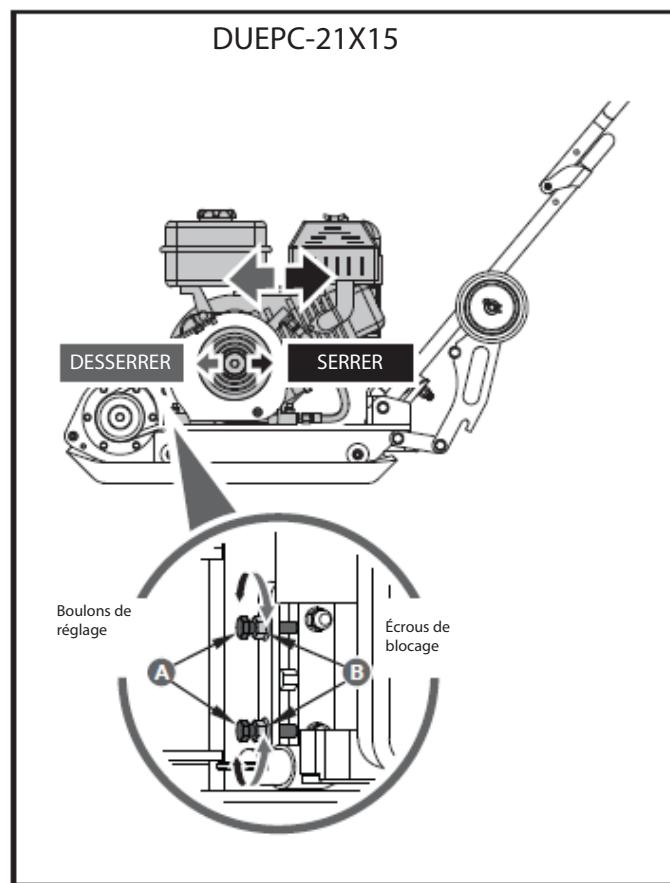
Vérification de la ou des courroies trapézoïdales

Pour assurer une transmission optimale de la puissance du moteur à l'arbre excentrique, la ou les courroies trapézoïdales doivent être en bon état et fonctionner sous une tension appropriée.

1. Arrêtez le moteur. Le moteur doit être froid.
2. Retirez le protège-courroie pour accéder à la ou aux courroies trapézoïdales.
3. Vérifiez l'état de la ou des courroies trapézoïdales. Si une courroie trapézoïdale est fissurée, effilochée ou vitrifiée, elle doit être remplacée dès que possible.
4. Vérifiez la tension de la courroie trapézoïdale en la serrant au centre. La déflexion normale de chaque côté doit être de 9 mm (3/8") à 13 mm (1/2") avec une pression modérée du pouce ou de l'index.

- **Sur les machines neuves ou après l'installation d'une nouvelle courroie, vérifiez la tension de la courroie après les 20 premières heures de fonctionnement. Vérifiez et réglez ensuite la courroie toutes les 50 heures.**

1. Desserrez les 4 boulons du support moteur (ne les retirez pas) juste assez pour faire avancer le moteur.



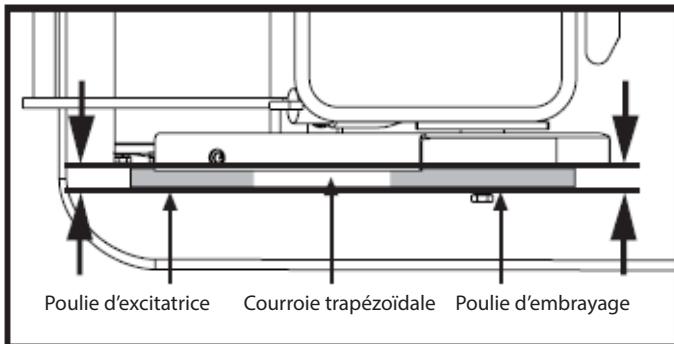
2. Desserrez les contre-écrous B, en laissant suffisamment d'espace entre l'écrou et le support.

Tension des courroies trapézoïdales

Une tension de courroie appropriée est essentielle pour de bonnes performances.

Un réglage correct assurera une longue durée de vie de la courroie.

Une tension de courroie trop élevée ou trop faible entraînera une défaillance prématuée de la courroie.



3. Poussez le moteur vers l'arrière de la plaque en tournant les boulons de réglage A pour éliminer tout jeu dans la ou les courroies trapézoïdales.



Lors du réglage de la ou des courroies, assurez-vous que la poulie d'embrayage est alignée avec la poulie d'excitation.

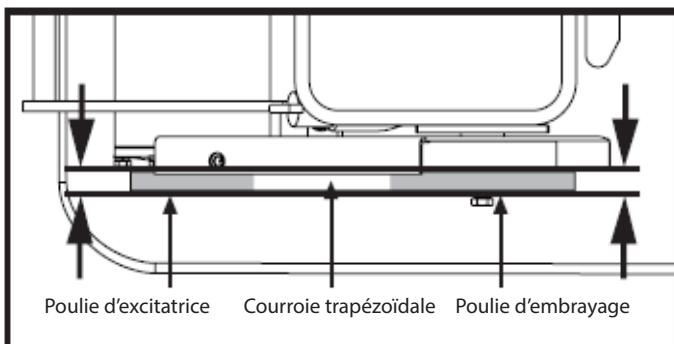
5. Lorsque la tension de la courroie trapézoïdale est correcte, serrez les contre-écrous B contre le support.
6. Serrez les boulons du support moteur.
7. Remplacez le protège-courroie.

- Si les boulons de réglage ne présentent plus de réglage, il faudra peut-être remplacer la ou les courroies.

Remplacement de la ou des courroies trapézoïdales

- Les deux courroies trapézoïdales doivent être remplacées en même temps, car elles s'usent de manière uniforme au cours d'une utilisation normale. Travaillez sur une courroie à la fois.

1. Desserrez les 4 boulons du support moteur (ne les retirez pas) juste assez pour faire avancer le moteur.
2. Desserrez les contre-écrous B et les boulons A indiqués dans la figure ci-dessus.



3. Faites glisser le moteur vers l'avant de la plaque et retirez la ou les anciennes courroies trapézoïdales de la poulie de roue et installez la ou les nouvelles courroies trapézoïdales à leur place.

4. Positionnez la ou les courroies trapézoïdales sur la poulie du moteur.

5. Déplacez le moteur vers l'arrière.



Lors du réglage de la ou des courroies, assurez-vous que la poulie d'embrayage est alignée avec la poulie d'excitation.

6. Lorsque la tension de la courroie trapézoïdale est correcte, serrez les contre-écrous B et les boulons de support du moteur.

7. Remplacez le protège-courroie.

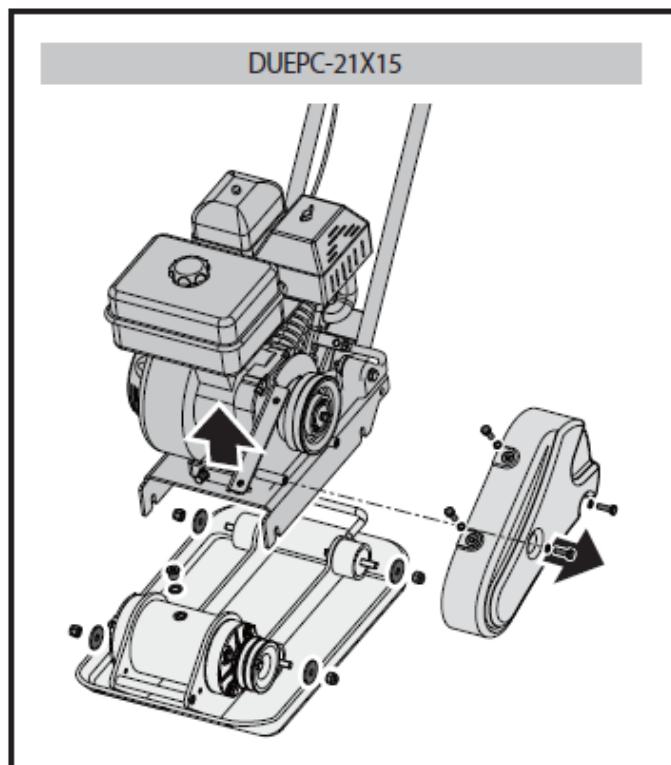


Lors du retrait ou de l'installation de la ou des courroies d' entraînement, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre la courroie et la poulie.

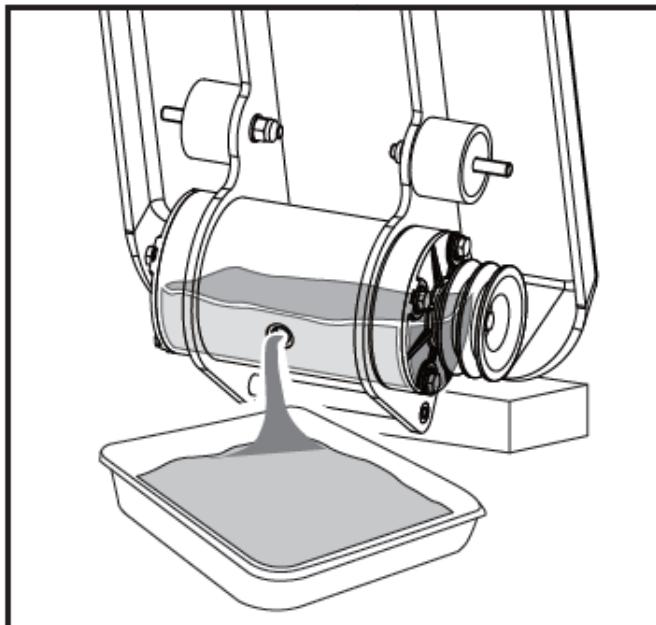
Lubrification de l'excitateur

Le boîtier de l'excitateur est pré-entretenu avec de l'huile pour engrenages de véhicule API GL-4 80W-90 ou 75W-90. Changez l'huile avec une qualité équivalente après 200 heures de fonctionnement.

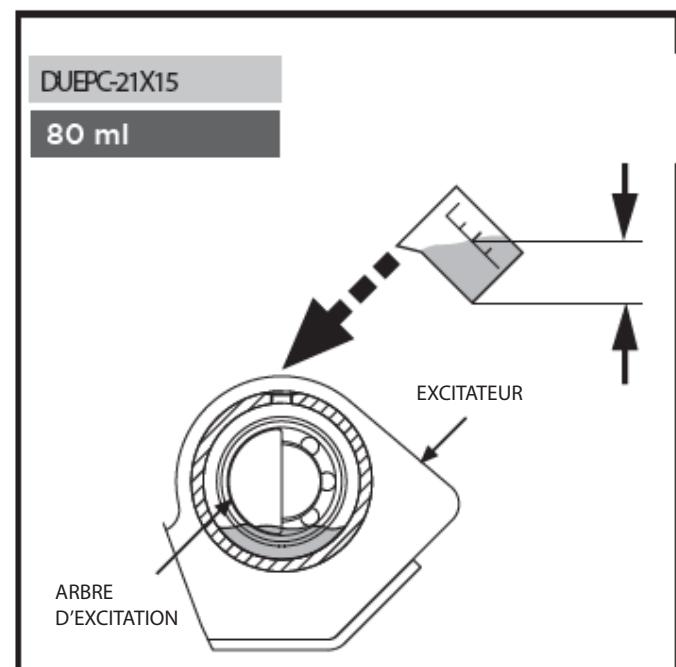
1. Laissez refroidir l'excitateur avant de changer l'huile de l'excitateur.



2. Retirez le carter de protection de la courroie et la ou les courroies trapézoïdales.
3. Retirez les boulons qui maintiennent le plateau au carter.
4. Soulevez l'ensemble du plateau avec le moteur du carter.



5. Retirez le bouchon du tuyau du haut du boîtier de l'excitatrice. Inclinez le boîtier à l'envers pour que l'huile s'écoule de l'excitatrice. Examinez l'huile pour détecter des copeaux métalliques afin de prévenir d'éventuels problèmes futurs.
6. Remettez le boîtier de la plaque en position verticale.



7. Remplissez le boîtier de l'excitatrice avec de l'huile d'excitatrice.



Ne pas trop remplir – un remplissage excessif peut entraîner des températures excessives dans l'excitateur.

8. Appliquez du mastic sur le bouchon du tuyau et réinstallez-le dans le haut du boîtier de l'excitatrice.

9. Réinstallez le plateau, la ou les courroies trapézoïdales et le protège-courroie.

Entretien du moteur

Consultez le manuel du moteur fourni avec votre plaque vibrante pour obtenir des informations sur l'entretien du moteur. Le manuel de votre moteur fournit des informations détaillées sur la réalisation des tâches.

ENTREPOSAGE

Si le compacteur à plaque ne doit pas être utilisé pendant une période supérieure à 30 jours, suivez les étapes ci-dessous pour préparer votre appareil au stockage.

1. Videz complètement le réservoir de carburant. Le carburant stocké contenant de l'éthanol ou du MTBE peut commencer à s'altérer en 30 jours. Le carburant éventé a une teneur élevée en gomme et peut obstruer le carburateur et restreindre le débit de carburant.

2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela garantit qu'il ne reste plus de carburant dans le carburateur. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela permet d'éviter la formation de dépôts à l'intérieur du carburateur et d'endommager le moteur.

3. Pendant que le moteur est encore chaud, vidangez l'huile du moteur. Remplissez avec de l'huile neuve de la qualité recommandée dans le manuel du moteur.

4. Laissez refroidir le moteur. Retirez la bougie d'allumage et versez 60 ml d'huile moteur SAE-30 de haute qualité dans le cylindre. Tirez lentement sur le câble du démarreur pour répartir l'huile. Remplacez la bougie d'allumage.



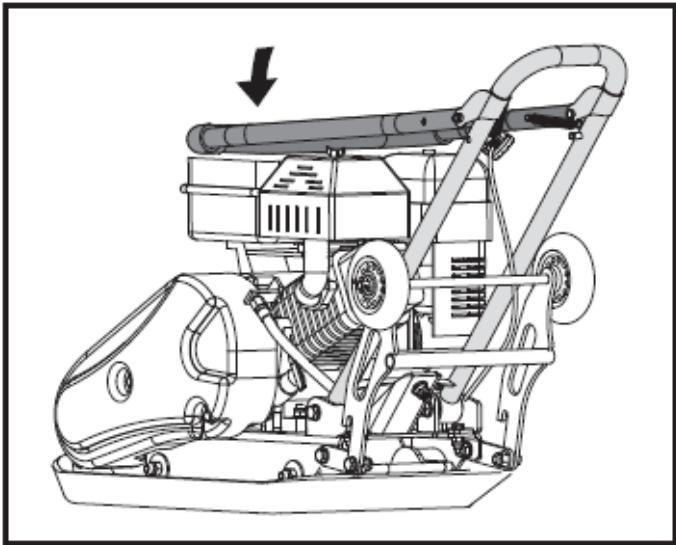
Retirez la bougie d'allumage et vidangez toute l'huile du cylindre avant de tenter de démarrer l'appareil après le stockage.

5. Utilisez des chiffons propres pour nettoyer l'extérieur du compacteur et pour garder les bouches d'aération libres de toute obstruction.



N'utilisez pas de détergents puissants ou de nettoyants à base de pétrole pour nettoyer les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager les plastiques.

6. Tirez le boulon à ressort vers le haut et repliez le support de roue.



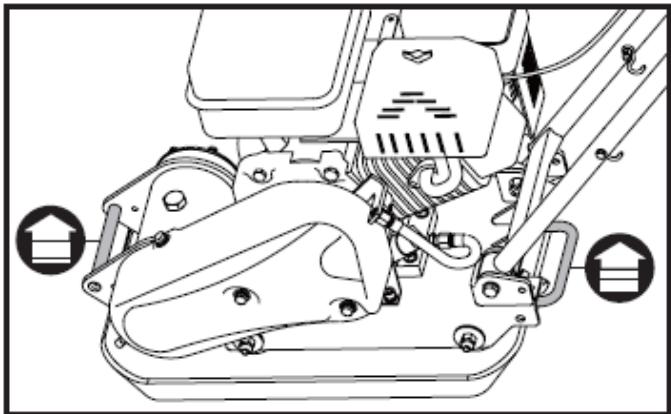
7. Rabattez soigneusement la poignée supérieure vers le bas. Veillez à ce que les câbles de commande ne soient pas pincés ou pliés.

8. Rangez votre plaque vibrante en position verticale dans un bâtiment propre, sec et bien ventilé.

LEVAGE/TRANSPORT

Consultez les données techniques pour connaître le poids de la machine.

Pour éviter tout risque de brûlure ou d'incendie, laissez le moteur refroidir avant de soulever/transporter la machine ou de la ranger à l'intérieur.



TRANSPORT

Consultez les données techniques pour connaître le poids de la machine.

Pour éviter tout risque de brûlure ou d'incendie, laissez refroidir le moteur avant de transporter la machine ou de la ranger à l'intérieur.

L'appareil doit être transporté en position verticale pour éviter tout déversement de carburant. Ne posez pas la machine sur le côté ou sur le dessus.

Fixez ou attachez l'appareil à l'aide de la poignée de levage pour éviter que la machine ne glisse ou ne bascule.

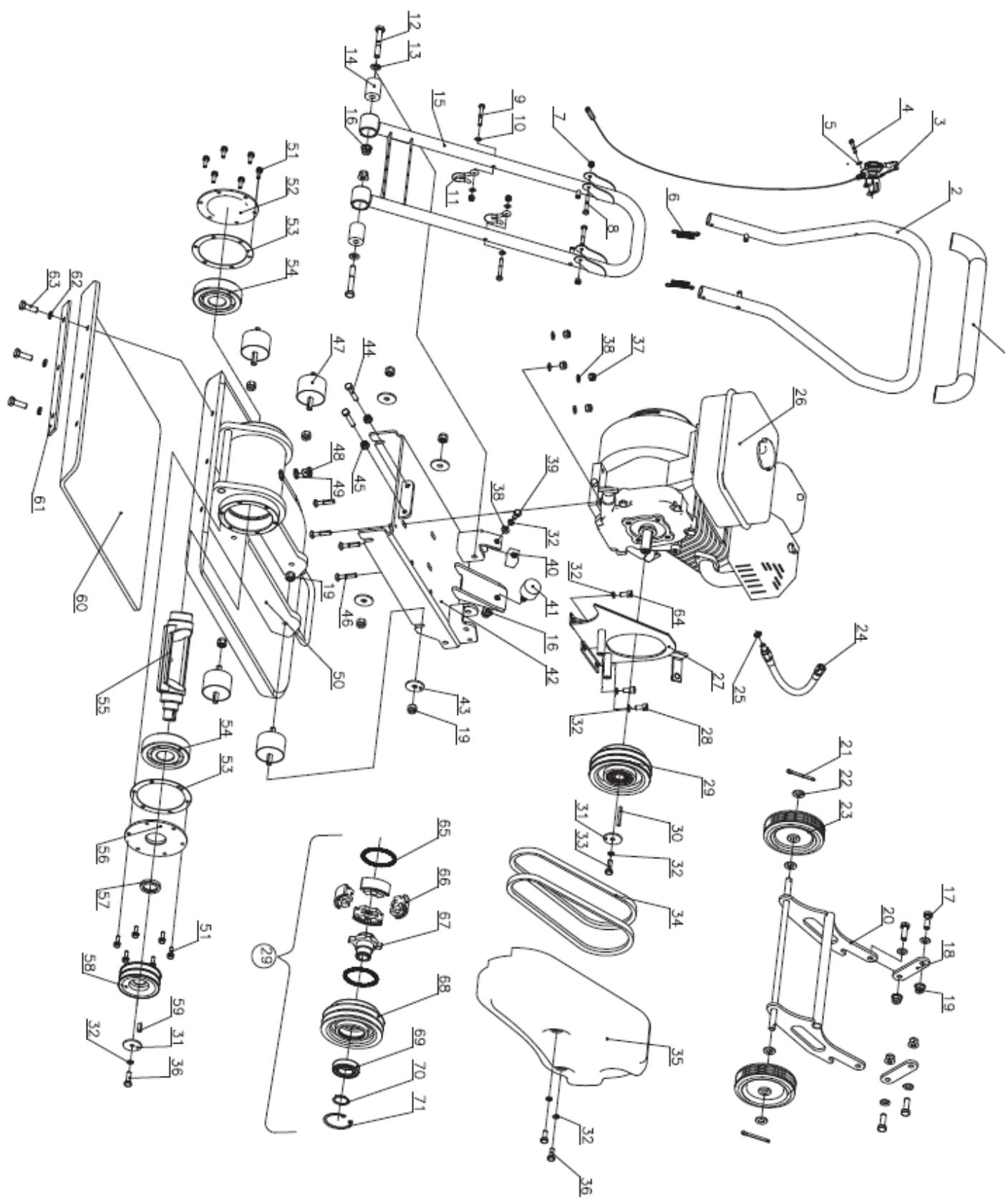


La machine peut tomber et provoquer des dommages ou des blessures si elle n'est pas soulevée correctement. Soulevez-la à l'aide des poignées situées à la base de la plaque.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	1. Câble de bougie débranché. 2. Manque de carburant ou carburant périmé. 3. Le levier de commande des gaz n'est pas dans la bonne position de démarrage. 4. Le starter n'est pas en position ON. 5. Conduite de carburant obstruée. 6. Bougie encrassée. 7. Moteur noyé.	1. Fixez solidement le fil de bougie à la bougie. 2. Remplissez d'essence propre et fraîche. 3. Déplacez le levier de commande des gaz en position de démarrage. 4. L'accélérateur doit être positionné sur starter pour un démarrage à froid. 5. Nettoyez la conduite de carburant. 6. Nettoyez, ajustez l'écartement ou remplacez. 7. Attendez quelques minutes avant de redémarrer, mais n'amorcez pas.
Le moteur tourne de manière irrégulière.	1. Câble de bougie d'allumage desserré. 2. L'appareil fonctionne avec le CHOKE. 3. Conduite de carburant obstruée ou carburant périmé. 4. Évent bouché. 5. Eau ou saleté dans le système de carburant. 6. Filtre à air sale.	1. Connectez et serrez le fil de bougie. 2. Placez le levier de starter sur OFF. 3. Nettoyez la conduite de carburant. Remplissez le réservoir d'essence propre et fraîche. 4. Dégagez l'évent. 5. Vidangez le réservoir de carburant. Remplissez de carburant frais. 6. Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Le moteur surchauffe.	1. Niveau d'huile moteur bas. 2. Filtre à air sale. 3. Débit d'air restreint.	1. Remplissez le carter avec l'huile appropriée. 2. Nettoyez le filtre à air. 3. Retirez le boîtier du ventilateur et nettoyez-le.
Le moteur ne s'arrête pas lorsque la commande des gaz est positionnée sur arrêt, ou le régime du moteur n'augmente pas correctement lorsque la commande des gaz est réglée.	Débris interférant avec la tringle d'accélérateur.	Nettoyez la saleté et les débris.
Le compacteur est difficile à contrôler lors du pilonnage (la machine saute ou fait des embardées vers l'avant)	Régime moteur trop élevé sur sol dur.	Réglez la manette des gaz sur une vitesse inférieure.

SCHÉMA DE PIÈCES



No.	Description	Quantité
1	Poignée	1
2	Poignée supérieure	1
3	Commande d'accélérateur	1
4	Vis M5x35	1
5	Rondelle plate 5	1
6	Ressort	2
7	Écrou de blocage M6	4
8	Boulon M6x40	2
9	Boulon M6x50	2
10	Rondelle plate 6	4
11	Kit de roue Pothook	2
12	Boulon M10x70	2
13	Rondelle plate 10	6
14	Manchon en caoutchouc	2
15	Ensemble soudé de poignée inférieure	1
16	Écrou M10	3
17	Boulon M10x30	4
18	Plaque de liaison	2
19	Écrou M10	12
20	Support de roue	1
21	Goupille 2,5x25	2
22	Rondelle plate	4
23	Roue	2
24	Tuyau de vidange d'huile	1
25	Rondelle 10	1
26	Moteur	1
27	Support de protection de courroie	1
28	Boulon M8x20	2
29	Embrayage centrifuge	1
30	Clé 5x5x35	1
31	Petite plaque de poulie	2
32	Rondelle de blocage 8	8
33	Boulon M8x25 avec colle	1
34	Courroie trapézoïdale	2
35	Protection de courroie	1
36	Boulon M8x20 avec colle	3
37	Écrou M8	4
38	Rondelle plate 8	5
39	Boulon M8x16	1
40	Bloc limité	1
41	Poignée Amortisseur	1
42	Base du moteur	1
43	Rondelle 38x11x3	4

No.	Description	Quantité
44	Boulon M8x45	2
45	Écrou M8	2
46	Boulon M8x40	4
47	Amortisseur	4
48	Bouchon	1
49	Rondelle 14	1
50	Plaque de base	1
51	Boulon M6x20	12
52	Couvercle de roulement - Droit	1
53	Rondelle de boîtier	2
54	Roulement à billes	2
55	Arbre d'excitation	1
56	Couvercle de roulement - Gauche	1
57	Rondelle FB30x42x6F	1
58	Poulie	1
59	Clé B6x18	1
60	Tampon de pavage	1
61	Plaque de serrage	1
62	Rondelle de blocage 10	3
63	Boulon M10x20	3
64	Boulon M8x14	1
65	Ressort	2
66	Garniture d'embrayage	4
67	Moyeu de poulie d'embrayage	1
68	Poulie d'embrayage	1
69	Roulement à billes	1
70	Baguette élastique	1
71	Circlip	1